

prima instanță: Judecătoria Buiucani, mun. Chișinău  
judecător: L. Pruteanu  
instanța de apel: Curtea de Apel Chișinău  
judecători: L. Bulgac, Gr. Dașchevici, D. Manole

dosarul nr. 2ra-1347/17

## DECIZIE

11 octombrie 2017

mun. Chișinău

### Colegiul civil, comercial și de contencios administrativ lărgit al Curții Supreme de Justiție

în componența:

Președintele ședinței, judecătorul  
Judecătorii

Valeriu Doagă  
Ala Cobăneanu  
Iurie Bejenaru  
Nicolae Craiu  
Tamara Chișca-Doneva

examinând recursul declarat de către Talpă Viorel,  
în cauza civilă la cererea de chemare în judecată înaintată de Zumbreanu Tatiana împotriva lui Talpă Viorel cu privire la încasarea datoriei și a cheltuielilor de judecată,

împotriva deciziei Curții de Apel Chișinău din 16 februarie 2017, prin care a fost respins apelul declarat de către Talpă Viorel și menținută hotărârea Judecătoria Buiucani municipiul Chișinău din 16 mai 2016, prin care acțiunea a fost admisă,

#### c o n s t a t ă :

La 29 decembrie 2015 Zumbreanu Tatiana a înaintat cerere de chemare în judecată împotriva lui Talpă Viorel cu privire la încasarea datoriei și a cheltuielilor de judecată.

În motivarea acțiunii a indicat că la 29 iunie 2013 i-a împrumutat lui Talpă Viorel suma de 2 000 euro, echivalentul a 32 620 lei, fapt conformat prin recipisa scrisă și semnată de pârât în acest sens, prin care ultimul s-a obligat să restituie suma împrumutată în viitorul apropiat (în termen de 1-2 luni).

Menționează reclamanta că contrar obligațiilor asumate Talpă Viorel nu-și onorează obligațiile privind rambursarea împrumutului și se eschivează de a restitui suma luată cu împrumut.

Susține că urmare a acțiunilor pârâtului la data de 21 martie 2015 a expediat în adresa acestuia o notificare privind restituirea sumei împrumutate până la data de 03 aprilie 2015, însă careva măsuri în acest sens nu au fost întreprinse.

În drept, își întemeiază cerințele în baza art. art. 512 alin. (1), 572, 867 alin. (1), 871 și art. 872 Cod civil.

Solicită, Zumbreanu Tatiana încasarea din contul lui Talpă Viorel a datoriei în sumă de 2000 euro și a cheltuielilor lor de judecată.

Prin hotărârea Judecătorei Buiucani municipiul Chișinău din 16 mai 2016, acțiunea înaintată de Zumbreanu Tatiana a fost admisă integral, fiind încasat din contul lui Talpă Viorel în beneficiul Tatiane Zumbreanu suma de 2 000 euro convertiți în valută națională la momentul executării hotărârii și cheltuielile de judecată suportate în mărime de 1 043,70 lei, inclusiv: taxa de stat în mărime de 987 lei și alte cheltuieli în sumă de 65,70 lei. Totodată, a fost încasat din contul lui Talpă Viorel în beneficiul statului taxa de stat în mărime de 370 lei.

Prin decizia Curții de Apel Chișinău din 16 februarie 2017, a fost respins apelul declarat de către Talpă Viorel și menținută hotărârea Judecătorei Buiucani municipiul Chișinău din 16 mai 2016.

La 18 mai 2017 Talpă Viorel a declarat recurs împotriva deciziei instanței de apel, solicitând admiterea recursului, casarea deciziei instanței de apel și hotărârii primei instanțe, cu emiterea unei noi hotărâri de respingere a acțiunii.

În motivarea recursului a invocat că instanța de apel la adoptarea soluției pe cauza dată a încălcat normele de drept procedural, fapt ce a dus la adoptarea unei soluții ilegale.

Menționează că într-un proces de judecată confirmarea încheierii unui contract de împrumut se face doar prin proba prezentată în original, respectiv probarea unui contract de împrumut printr-o copie, reprezintă o probă inadmisibilă și nicidecum nu putea să stea la baza emiterii unei hotărâri de admitere a pretenției de încasare a împrumutului.

Sub aspectul dat, mai indică recurentul că deși reclamanata odată cu anexarea la cererea de chemare în judecată a copiei recipisei din 29 iunie 2013, a menționat că v-a prezenta originalul recipisei în ședința de judecată, în cadrul examinării cauzei nu a prezenta înscrisul în original, nerespectându-și astfel obligația ce-i aparține în acest sens în calitate de creditor la care pretinde.

Totodată, relatează că în conformitate cu art. 138 alin. (4) Codul de procedură civilă, înscrisul se depune în original sau în copie autentificată în modul stabilit de lege, indicându-se locul de aflare a originalului. Înscrisul se depune în original când, conform legii sau unui alt act normativ, circumstanțele pricinii trebuie confirmate numai cu documente în original sau când copiile de pe documentul prezentat au cuprinsuri contradictorii, precum și în alte cazuri când instanța consideră necesară prezentarea originalului, iar conform art. 8 al Legii cu privire la avocatură, în procedura de acordare a asistenței juridice, avocatul poate adevăra copii și extrase din acte și poate certifica semnăturile de pe actele necesare pentru acordarea asistenței juridice.

În consecință, susține că avocatul care a autentificat copia recipisei de împrumut nu a indicat data la care a fost autentificată și fără a indicat locul unde se află originalul recipisei.

Prin urmare, consideră că copia recipisei anexată la materialele cauzei nu este autentificată în modul prevăzut de lege și nu corespunde cerințelor pe care trebuie să le întrunească un document autentificat în forma prevăzută de lege, mai mult că însuși intimata a confirmat că nu deține originalul recipisei care se află la el, obligându-l prin intermediul instanței de judecată să-l prezinte.

Consideră că, la caz s-a stabilit cert că originalul recipisei i-a fost transmis dânsului ca urmare a restituirii datoriei din recipisă, iar instanțele ierarhic inferioare

au interpretat eronat prevederile art. 643-644 Cod civil ce reglementează aspecte ce țin de stingerea obligației prin executare, și fără a ține cont de ceea ce au declarat ambele părțile în ședința de judecată.

În consecință, concluzionează recurentul că întrucât recipisa se află la el urmează a fi calificată ca restituire a originalului către debitor în cazul executării de către el a obligației.

La 03 iulie 2017, Zumbreanu Tatiana a depus referință la recursul declarat de Talpă Viorel, solicitând respingerea recursului și menținerea în vigoare a hotărârilor judecătorești.

În conformitate cu art. 434 alin. (1) CPC, recursul se declară în termen de 2 luni de la data comunicării hotărârii sau a deciziei integrale.

Materialele cauzei atestă că copia deciziei instanței de apel din 16 februarie 2017 a fost expediată în adresa recurentului la data de 24 martie 2017.

Astfel, instanța de recurs consideră că recurentul s-a conformat prevederilor legale și a declarat recursul la 18 mai 2017 în termen.

În conformitate cu art. 444 CPC, recursul se examinează fără înștiințarea participanților la proces.

Studiind materialele dosarului, Colegiul civil, comercial și de contencios administrativ lărgit al Curții Supreme de Justiție consideră necesar de a admite recursul, de a casa decizia instanței de apel și hotărârea primei instanțe cu emiterea unei noi hotărâri cu privire la respingerea acțiunii din considerentele ce urmează.

În conformitate cu art. 445 alin. (1) lit. b) CPC, instanța, după ce judecă recursul, este în drept să admită recursul și să caseze integral sau parțial decizia instanței de apel și hotărârea primei instanțe, pronunțând o nouă hotărâre.

Înaintând prezenta cerere de chemare în judecată Zumbreanu Tatiana a solicitat încasarea de la Talpă Viorel a datoriei în sumă de 2 000 euro și a cheltuielilor de judecată.

Prima instanță, fiind investită cu judecarea prezentei cauze, a ajuns la concluzia temeiniciei acțiunii, încasând din contul lui Talpă Viorel în beneficiul Tatiane Zumbreanu datoria în sumă de 2 000 euro și cheltuielile de judecată în mărime de 1 043, 70 lei, inclusiv taxa de stat în mărime de 978 lei și alte cheltuieli în sumă de 65,70 lei și în beneficiul statului taxa de stat în mărime de 370 lei, soluție care a fost menținută și de instanța de apel.

În susținerea temeiniciei concluziei date, instanțele de judecată cu referire la prevederile art. 138 alin.(4) Codul de procedură civilă, au constatat la caz că copia recipisei a fost autenticată de un avocat, astfel fiind respectate dispozițiile art. 138 alin. (4) Codul de procedură civilă.

Colegiul civil, comercial și de contencios administrativ lărgit al Curții Supreme de Justiție, analizând materialele anexate la dosar, în coraport cu legislația în vigoare ce guvernează raportul juridic litigios, consideră că concluzia instanțelor judecătorești cu privire la admiterea acțiunii este una greșită.

În favoarea concluziei enunțate, instanța de recurs reține prevederile art. 512 alin. (1) Cod civil, potrivit căruia în virtutea raportului obligațional, creditorul este în drept să pretindă de la debitor executarea unei prestații, iar debitorul este ținut să o execute. Prestația poate consta în a da, a face sau a nu face.

Totodată, conform art. 514 Cod civil, obligațiile se nasc din contract, fapt ilicit (delict) și din orice alt act sau fapt susceptibil de a le produce în condițiile legii.

În conformitate cu art. 867 alin. (1) Cod civil, prin contractul de împrumut o parte (împrumutător) se obligă să dea în proprietate celeilalte părți (împrumutatul) bani sau alte bunuri fungibile, iar aceasta se obligă să restituie banii în aceeași sumă sau bunuri de același gen, calitate și cantitate la expirarea termenului pentru care i-au fost date.

Iar, potrivit art. 118 alin. (1) Codul de procedură civilă, fiecare parte trebuie să dovedească circumstanțele pe care le invocă drept temei al pretențiilor și obiecțiilor sale dacă legea nu dispune altfel.

După cum rezultă din materialele cauzei Zumbreanu Tatiana a invocat în cererea de chemare în judecată existența obligației lui Talpă Viorel de restituire a datoriei în sumă de 2 000 euro în baza copiei recipisei întocmită de ultimul la data de 29 iunie 2013 (f.d. 10).

În conformitate cu art. 121 Codul de procedură civilă, instanța judecătorească reține spre examinare și cercetare numai probele pertinente care confirmă, combat ori pun la îndoială concluziile referitoare la existența sau inexistența de circumstanțe, importante pentru soluționarea justă a cazului.

La caz, se constată că drept temei al pretențiilor sale, Zumbreanu Tatiana a anexat la cererea de chemare în judecată copia recipisei autentificată de avocatul Drăguța Petru.

Raportând cadrul legal la circumstanțele cauzei, urmează a se menționa că într-un proces de judecată confirmarea încheierii unui contract de împrumut se efectuează doar în baza probei prezentată în original.

Colegiul civil, comercial și de contencios administrativ lărgit al Curții Supreme de Justiție consideră că copia recipisei prezentate de reclamantă în susținerea cerințelor înaintate nu poate constitui mijloc de probă în sensul justificării existenței obligației de restituire a sumei de 2 000 euro, or în conformitate cu art. 138 alin. (4) Codul de procedură civilă, înscrisul se depune în original sau în copie autentificată în modul stabilit de lege, indicându-se locul de aflare a originalului.

Totodată, art. 8 alin. (4) și (5) ale Legii cu privire la avocatură prevede că, în procedura de acordare a asistenței juridice, avocatul poate adevăra copii și extrase din acte și poate certifica semnăturile de pe actele necesare pentru acordarea asistenței juridice. Avocatul nu poate efectua aceste acțiuni pentru sine, pentru membrii familiei sale, pentru rude sau afini. Acțiunile specificate la alin.(4) se certifică prin semnătura și ștampila avocatului, în cazul în care dispune de aceasta, cu indicarea datei și menționarea corespunderii cu originalul.

Cu referire la prezentul litigiu și avînd în vedere norma de drept citată, instanța de recurs constată că avocatul Drăguța Petru a autentificat recipisa anexată la cererea de chemare în judecată, însă fără a indica data cînd a fost adevărită copia de pe originalul recipisei, data la care a fost autentificată aceasta, precum și fără a indica locul unde se află originalul recipisei.

Astfel, Colegiul civil, comercial și de contencios administrativ lărgit al Curții Supreme de Justiție reține că recipisa anexată la cererea de chemare în judecată nu a fost autentificată în modul stabilit de lege, din care considerente nu poate fi reținută în calitate de probă, care să confirme existența unei datoriei a lui Talpă Viorel față de

Zumbreanu Tatiana, aceasta fiind depusă cu încălcarea art. 138 alin. (4) Codul de procedură civilă.

Or, copia recipisei prezentată de Zumbreanu Tatiana nu corespunde cerințelor pe care trebuie să le întrunească un document autentificat în forma prevăzută de legislația în vigoare.

În asemenea circumstanțe, Colegiul civil, comercial și de contencios administrativ lărgit al Curții Supreme de Justiție consideră că în cazul din speță nu a fost probat faptul existenței unei obligații pecuniare a lui Talpă Viorel de a achita Tatiane Zumbreanu suma de 2 000 euro.

Cele relatate în ansamblu atestă temeinicia recursului declarat de către Talpă Viorel și indică la ilegalitatea atât a deciziei instanței de apel, cât și a hotărârii primei instanțe, fapt ce impune casarea acestora și respingerea acțiunii ca neîntemeiată.

Față de cele ce preced și fiind cert că circumstanțele pricinii au fost constatate de către instanțele de judecată ierarhic inferioare, nefiind necesară verificarea suplimentară a căror-va dovezi, Colegiul civil, comercial și de contencios administrativ lărgit al Curții Supreme de Justiție ajunge la concluzia de a admite recursul declarat de Talpă Viorel, de a casa integral decizia instanței de apel și hotărârea primei instanțe și a emite o nouă hotărâre de respingerea acțiunii ca fiind neîntemeiată.

În conformitate cu art. 445 alin. (1) lit. b) art. 445 alin. (3) CPC, Colegiul civil, comercial și de contencios administrativ lărgit al Curții Supreme de Justiție

decide :

Se admite recursul declarat de către Talpă Viorel.

Se casează integral decizia Curții de Apel Chișinău din 16 februarie 2017 și hotărârea Judecătoriei Buiucani, municipiul Chișinău din 16 mai 2016 în cauza civilă la cererea de chemare în judecată înaintată de Zumbreanu Tatiana împotriva lui Talpă Viorel cu privire la încasarea datoriei și a cheltuielilor de judecată și se emite o nouă hotărâre, prin care:

Se respinge acțiunea înaintată de Zumbreanu Tatiana împotriva lui Talpă Viorel cu privire la încasarea datoriei și a cheltuielilor de judecată.

Decizia este irevocabilă.

Președintele ședinței, judecătorul

Valeriu Doagă

Judecătorii

Ala Cobăneanu

Iurie Bejenaru

Nicolae Craiu

Tamara Chișca-Doneva